



MANUAL DE INSTRUÇÕES E GARANTIA
INSTRUCTION AND WARRANTY MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GARANTÍA

AQUECEDOR DE LÍQUIDOS INOX

☐ 4,5L ☐ 6,5L

ELBER INDÚSTRIA DE REFRIGERAÇÃO LTDA

Rua Progresso, nº 150 - Agrônômica - Santa Catarina - Brasil

Feito no Brasil

Phone/Fax: 55 47 3542-3000 / 55 47 3542-3007

www.elber.ind.br

Sumário

1	CARACTERÍSTICAS GERAIS	4
2	ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS.....	4
3	COMPONENTES DO AQUECEDOR E ACESSÓRIOS	4
4	INSTALAÇÃO E FIXAÇÃO	5
4.1	Instalação	5
4.2	Fixação	5
5	INSTALAÇÃO ELÉTRICA.....	5
6	FUNCIONAMENTO.....	5
7	MANUTENÇÃO E CUIDADOS	6
7.1	Para o melhor uso do aquecedor e economia de bateria:	6
7.2	Limpeza	6
7.3	Manutenção preventiva.....	7
8	PRECAUÇÕES	7
9	GENERAL FEATURES	8
10	TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	8
11	COMPONENTS DTHE HEATER AND ACCESSORIES	8
12	INSTALLATION AND FIXING	9
12.1	Installation.....	9
12.2	Fixation	9
13	WIRING.....	9
14	OPERATION.....	9
15	MAINTENANCE AND CARE	10
15.1	For best use of heater and battery saving:	10
15.2	Cleaning	10

15.3	Preventive maintenance.....	11
16	PRECAUTIONS.....	11
17	CARACTERÍSTICAS GENERALES.....	12
18	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	12
19	COMPONENTES DEL CALEFACTOR Y ACCESORIOS	12
20	INSTALACIÓN Y FIJACIÓN.....	13
20.1	Instalación	13
20.2	Fijación.....	13
21	ALAMBRADO.....	13
22	OPERACIÓN.....	13
23	MANTENIMIENTO Y CUIDADO	14
23.1	Para un mejor uso del calentador y ahorro de batería:.....	14
23.2	Limpieza	14
23.3	Mantenimiento preventivo.....	15
24	PRECAUCIONES.....	15
25	FIGURAS / FIGURES	16
25.1	FIGURA 1: Especificações técnicas / Technical specifications / Especificaciones técnicas	16
25.2	FIGURA 2: Componentes do aquecedor / Heater componentes / Componentes del calentador	17
25.3	FIGURA 3: Fixação do aquecedor/ Heater fixing / Fijación del calentador	18
25.4	FIGURA 4: Remoção do aquecedor / Removal of the heater / Extracción del calentador	19
26	TERMO DE GARANTIA / WARRANTY TERMS / TÉRMINO DE GARANTÍA	20

CARO USUÁRIO!

Você acaba de adquirir um aquecedor de líquidos desenvolvido com tecnologia e funcionalidade ELBER. Ficamos gratos pela sua escolha.

Leia com atenção as instruções contidas neste manual, e você usufruirá plenamente das qualidades, vantagens e garantia dos produtos ELBER.

1 CARACTERÍSTICAS GERAIS

Desenvolvido para aquecer líquidos a bordo de ônibus, micro-ônibus e outras aplicações. O Aquecedor de Alimentos é acionado por bateria de 24 VCC.

É um aquecedor forte, munido de sistema de fixação e travamento, para suportar as mais severas condições de funcionamento com o veículo em movimento, como solavancos e inclinações.

Toda estrutura do gabinete e dos componentes forma um conjunto resistente para a aplicação automotiva e para a segurança do usuário com o veículo em movimento.

2 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

O aquecedor Elber foi desenvolvido especialmente para ser instalado em ônibus e micro-ônibus.

É produzido com aço inox liso no compartimento interno, e aço inox escovado no acabamento exterior, com grande resistência para este tipo de aplicação. Possui isolamento de poliuretano, que permite uma excelente conservação da temperatura interna.

Através da figura 01 você poderá conferir:

- Modelo
- Dimensões externas
- Peso
- Capacidade
- Consumo
- Graduação de temperatura.

3 COMPONENTES DO AQUECEDOR E ACESSÓRIOS

A embalagem do produto que você recebeu foi projetada para proporcionar segurança no transporte do mesmo.

Através da figura 02 você poderá identificar os componentes do aquecedor de líquidos.

4 INSTALAÇÃO E FIXAÇÃO

4.1 Instalação

A - O local de instalação deve prever o manuseio de retirar e colocar o aquecedor no suporte, pegando na alça localizada na tampa.

B - Utilizar a base de suporte de fixação original que acompanha o produto.

4.2 Fixação

Utilizar o suporte de fixação que acompanha o produto. Este deverá ser fixado em plataforma resistente, de forma que permita encaixar e soltar os fechos que prendem o aquecedor de líquidos (figura 04).

5 INSTALAÇÃO ELÉTRICA

O aquecedor está projetado para funcionar ligado diretamente na bateria de 24 VCC, ou em fontes de energia que proporcionem esta mesma voltagem, como transformadores ou carregadores.

Antes de instalar o aquecedor, verificar na placa de identificação ou no cabo de ligação a voltagem correta. Utilizar chicote elétrico exclusivo da fonte da bateria, com condutor elétrico adequado e instalar fusível de proteção no chicote de alimentação. Conectar o cabo de ligação na rede elétrica do veículo no chicote do aquecedor

Atenção!

Utilizar chicote elétrico exclusivo da fonte da bateria, com condutor elétrico adequado e instalar fusível de proteção no chicote de alimentação. Utilizar cabo elétrico para suportar 4,6 A em 24 VCC de acordo com o comprimento do chicote. Utilizar fusível 15 A para tensão 12 V e 10A para tensão 24 VCC. Caso haja inversão de polaridade na entrada de alimentação do produto, o LED indicador não acenderá, porém o produto continuará funcionando.

6 FUNCIONAMENTO

O Aquecedor poderá ser abastecido com líquidos frios, para que os aqueça, ou líquidos já quentes, para mantê-los aquecidos. Para ligar o aquecimento, o interruptor deverá estar acionado na posição liga. O LED indicador, próximo do interruptor, estará aceso enquanto estiver aquecendo.

A temperatura poderá ser regulada entre 70°C a 100°C. O ajuste do termostato possui duas faixas, a primeira mante o líquido aquecido até aproximadamente 90°C, permitindo que o termostato ligue e desligue a resistência conforme atingimento da temperatura. A segunda faixa é para manter a água fervendo, neste caso, o termostato não desliga a resistência.

A segunda faixa é indicada apenas para breves períodos quando se deseja água quente (fervendo, aproximadamente 100°C). Não manter o aquecedor sempre neste ajuste.

O tempo necessário para atingir a temperatura varia em função da quantidade e temperatura do líquido colocado no seu interior. Na temperatura ambiente de 26°C, serão aquecidos cinco litros de café por hora, a uma temperatura entre 15° a 20°C.

7 MANUTENÇÃO E CUIDADOS

7.1 Para o melhor uso do aquecedor e economia de bateria:

- Antes de fechar a tampa, verificar a presença do “**ANEL DE VEDAÇÃO DE SILICONE**”. Alojá-lo na borda do reservatório interno de maneira que fique prensado entre a tampa e a borda.
- Evite colocar líquidos muito frios no aquecedor. Isto prejudica o rendimento e aumenta o consumo de bateria.
- Por se tratar de um aparelho que utiliza energia de bateria, importante considerar o tempo necessário para aquecer, com a disponibilidade de energia. Quanto mais rápido menor o consumo.

7.2 Limpeza

Antes de usar o aquecedor de líquidos, o compartimento interno deve ser limpo com água quente e detergente para remover qualquer vestígio de sujeira.

Para limpeza interna e externa utilizar esponjas sintéticas (nylon) e produtos específicos para este tipo de aplicação. Não utilizar produtos corrosivos e esponjas de aço, pois poderão danificar o inox e causar o aparecimento de focos de ferrugem.

Não usar detergentes químicos, (álcool, solventes, etc.), produtos abrasivos e esponjas duras. Procedimentos não recomendados poderão manchar e danificar as superfícies e revestimento do aquecedor.

Recomenda-se evitar intercalar líquidos diferentes como café, chás, leite e sucos no mesmo aquecedor, para evitar gosto impróprio. Caso isto ocorra, deixar o compartimento interno abastecido de produto desinfetante por alguns minutos e depois enxaguar bem.

Atenção!

Embora seja feito para ser lavado em torneira como louça, jamais mergulhar o aquecedor em tanque com água. Isto gera pressão que poderá infiltrar água na parte elétrica interna e comprometer sua durabilidade.

7.3 Manutenção preventiva

Realizar manutenção preventiva conforme abaixo (periodicidade: mensal):

- Verificar a presença do “anel de vedação da tampa” ao fechar o aquecedor.
- Verificar a funcionalidade adequada dos fechos de forma que o aquecedor fique travado no seu suporte.
- Verificar as conexões da rede elétrica entre a bateria e o aquecedor nos seus contatos de acoplamento para mantê-los limpos.

8 PRECAUÇÕES

- Mantenha fora do alcance de crianças quando estiver em uso.
- As paredes externas aquecem sensivelmente. Importante posicioná-lo em local que evite o contato.
- O aquecedor deverá ser desligado ao final do uso, para não consumir a carga da bateria.
- Não utilizar o aparelho próximo de produtos inflamáveis, cortinas, plásticos, papeis etc.

Atenção!

O conteúdo do aquecedor em uso estará com temperatura média de 100°C. Certifique-se que a tampa superior esteja devidamente trancada evitando possíveis acidentes.

DEAR USER!

You have just purchased a liquid heater developed with ELBER technology and functionality. We are grateful for your choice.

Read carefully the instructions contained in this manual, and you will fully enjoy the qualities, advantages and warranty of ELBER products.

9 GENERAL FEATURES

Developed to heat liquids on board buses, minibuses and other applications. The Food Heater is powered by a 24-VCC battery.

It is a strong heater, equipped with fixing and locking system, to withstand the most severe operating conditions with the vehicle in motion, such as bumps and slopes.

The entire cabinet and component structure forms a sturdy assembly for automotive application and user safety with the vehicle on the move.

10 TECHNICAL SPECIFICATIONS

The Elber heater was specially developed to be installed on buses and minibuses.

It is produced with plain stainless steel in the inner compartment, and brushed stainless steel in the outer finish, with great strength for this type of application. It has polyurethane insulation, which allows an excellent conservation of the internal temperature.

Through figure 01 you can check:

- Model
- External dimensions
- Weight
- Ability
- Consumption
- Temperature graduation.

11 COMPONENTS OF THE HEATER AND ACCESSORIES

The packaging of the product you received is designed to provide safety in transporting it.

Through figure 02 you will be able to identify the components of the liquid heater.

12 INSTALLATION AND FIXING

12.1 Installation

A - The installation site must provide for the handling of removing and placing the heater on the holder, taking the handle located on the cover.

B - Use the original clamping support base that came with the product.

12.2 Fixation

Use the clamping bracket that came with the product. It must be fixed to a sturdy platform in such a way as to allow the fastening and loosening of the fasteners that attach the liquids heater (figure 04).

13 WIRING

The heater is designed to work connected directly to the 24-VCC battery, or in power sources that provide this same voltage, such as transformers or chargers.

Before installing the heater, check the nameplate or the connection cable at the correct voltage. Use exclusive electric harness from the battery supply, with suitable electrical conductor and install protective fuse in the power harness. Connect the connecting cable to the vehicle's power grid on the heater harness

Attention!

Use exclusive electric harness from the battery supply, with suitable electrical conductor and install protective fuse in the power harness. Use electric cable to support 4.6 A on 24 CVC according to whip length. Use fuse 15 A for voltage 12 V and 10A for voltage 24 VCC.

If there is a polarity inversion in the product power input, the indicator LED will not light up, but the product will continue to function.

14 OPERATION

The Heater can be filled with cold liquids to heat them, or already hot liquids, to keep them warm. To turn on the heating, the switch must be activated in the power position. The indicator LED near the switch will be lit while it is heating up.

The temperature can be set between 70°C to 100°C. The thermostat setting has two bands, the first keeps the liquid heated to approximately 90°C, allowing the thermostat to turn on and off the resistance as the temperature is reached.

The second track is to keep the water boiling, in this case the thermostat does not turn off the resistance.

The second track is indicated only for short periods when hot water is desired (boiling, approximately 100°C). Do not always keep the heater in this setting.

The time required to reach the temperature varies depending on the amount and temperature of the liquid placed inside. At room temperature, five liters of coffee per hour will be heated at a temperature between 15° and 20°C. 26°C

15 MAINTENANCE AND CARE

15.1 For best use of heater and battery saving:

- Before closing the lid, check for the "**SILICONE SEALING RING**". Place it at the edge of the inner reservoir so that it is pressed between the lid and the edge.
- Avoid putting very cold liquids in the heater. This impairs throughput and increases battery consumption.
- Because it is a device that uses battery power, it is important to consider the time required to heat up, with the availability of energy. The faster the lower the consumption.

15.2 Cleaning

Before using the liquid heater, the inner compartment should be cleaned with hot water and detergent to remove any trace of dirt.

For internal and external cleaning use synthetic sponges (nylon) and specific products for this type of application. Do not use corrosive products and steel sponges, as they may damage the stainless steel and cause the appearance of rust foci.

Do not use chemical detergents (alcohol, solvents, etc.), abrasive products and hard sponges. Non-recommended procedures may stain and damage the surfaces and coating of the heater.

It is recommended to avoid interlayer different liquids such as coffee, teas, milk and juices in the same heater, to avoid improper taste. If this occurs, leave the internal compartment stocked with disinfectant product for a few minutes and then rinse thoroughly.

Attention!

Although it is made to be washed in tap like crockery, never dip the heater in tank with water. This generates pressure that can infiltrate water into the internal electrical part and compromise its durability.

15.3 Preventive maintenance

Perform preventive maintenance as below (periodicity: monthly):

- Check for the "lid seal ring" when closing the heater.
- Check the proper functionality of the fasteners so that the heater is locked in its holder.
- Check the connections of the mains between the battery and the heater in your coupling contacts to keep them clean.

16 PRECAUTIONS

- Keep out of reach of children when in use.
- The outer walls heat up appreciably. It is important to position it in a place that avoids contact.
- The heater should be switched off at the end of use so as not to consume the battery charge.
- Do not use the appliance near flammable products, curtains, plastics, papers, etc.

Attention!

The contents of the heater in use will be with an average temperature of 100°C. Make sure that the top cover is properly locked, avoiding possible accidents.

¡ESTIMADO USUARIO!

Acaba de comprar un calentador de líquido desarrollado con tecnología y funcionalidad ELBER. Estamos agradecidos por su elección.

Lea atentamente las instrucciones contenidas en este manual y disfrutará plenamente de las cualidades, ventajas y garantía de los productos ELBER.

17 CARACTERÍSTICAS GENERALES

Desarrollado para calentar líquidos a bordo de autobuses, minibuses y otras aplicaciones. El calentador de alimentos funciona con una batería de 24 VCC.

Es un calentador fuerte, equipado con sistema de fijación y bloqueo, para soportar las condiciones de funcionamiento más severas con el vehículo en movimiento, como baches y pendientes.

Todo el gabinete y la estructura de los componentes forman un conjunto robusto para la aplicación automotriz y la seguridad del usuario con el vehículo en movimiento.

18 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

El calentador Elber fue especialmente desarrollado para ser instalado en autobuses y minibuses.

Se produce con acero inoxidable liso en el compartimento interior, y acero inoxidable cepillado en el acabado exterior, con gran resistencia para este tipo de aplicación. Cuenta con aislamiento de poliuretano, lo que permite una excelente conservación de la temperatura interna.

A través de la figura 01 puedes comprobar:

- Modelo
- Dimensiones externas
- Peso
- Capacidad
- Consumo
- Graduación de temperatura.

19 COMPONENTES DEL CALEFACTOR Y ACCESORIOS

El embalaje del producto que recibió está diseñado para proporcionar seguridad en el transporte del mismo.

A través de la figura 02 podrá identificar los componentes del calentador de líquido.

20 INSTALACIÓN Y FIJACIÓN

20.1 Instalación

A - El sitio de instalación debe prever el manejo de quitar y colocar el calentador en el soporte, tomando el asa ubicada en la cubierta.

B - Utilice la base de soporte de sujeción original que vino con el producto.

20.2 Fijación

Utilice el soporte de sujeción que viene con el producto. Debe fijarse a una plataforma resistente de tal manera que permita la fijación y el aflojamiento de los sujetadores que sujetan el calentador l líquido (figura 04).

21 ALAMBRADO

El calentador está diseñado para funcionar conectado directamente a la batería de 24 VCC, o a fuentes de alimentación que proporcionan este mismo voltaje, como transformadores o cargadores.

Antes de instalar el calentador, verifique la placa de identificación o el cable de conexión con el voltaje correcto. Utilice el arnés eléctrico exclusivo de la fuente de alimentación, con conductor eléctrico adecuado e instale fusible protector en el mazo de energía. Conecte el cable de conexión a la red eléctrica del vehículo en el arnés del calentador

¡Atención!

Utilice el arnés eléctrico exclusivo de la fuente de alimentación, con conductor eléctrico adecuado e instale fusible protector en el mazo de energía. Utilice un cable eléctrico para admitir 4.6 A en 24 CVC según la longitud del látigo. Utilice el fusible 15 A para el voltaje 12 V y 10A para el voltaje 24 VCC.

Si hay una inversión de polaridad en la entrada de potencia del producto, el LED indicador no se encenderá, pero el producto seguirá funcionando.

22 OPERACIÓN

El calentador se puede llenar con líquidos fríos para calentarlos, o líquidos ya calientes, para mantenerlos calientes. Para encender la calefacción, el interruptor debe activarse en la posición de potencia. El LED indicador cerca del interruptor se encenderá mientras se calienta.

La temperatura se puede ajustar entre 70 ° C a 100 ° C. El ajuste del termostato tiene dos bandas, la primera mantiene el líquido caliente a aproximadamente 90°C, lo que permite que el termostato encienda y apague la resistencia a medida que se alcanza la temperatura. La segunda pista es mantener el agua hirviendo, en este caso el termostato no apaga la resistencia.

La segunda pista está indicada solo para períodos cortos cuando se desea agua caliente (ebullición, aproximadamente 100°C). No siempre mantenga el calentador en este ajuste.

El tiempo requerido para alcanzar la temperatura varía dependiendo de la cantidad y temperatura del líquido colocado en su interior. A temperatura ambiente, cinco litros de café por hora se calentarán a una temperatura entre 15 ° y 20 ° C. 26°C

23 MANTENIMIENTO Y CUIDADO

23.1 Para un mejor uso del calentador y ahorro de batería:

- Antes de cerrar la tapa, compruebe el "**SILICONE SEALING RING**". Colóquelo en el borde del depósito interior para que quede presionado entre la tapa y el borde.
- Evite poner líquidos muy fríos en el calentador. Esto perjudica el rendimiento y aumenta el consumo de batería.
- Debido a que es un dispositivo que utiliza energía de la batería, es importante considerar el tiempo requerido para calentar, con la disponibilidad de energía. Cuanto más rápido, menor será el consumo.

23.2 Limpieza

Antes de usar el calentador de líquido, el compartimiento interior debe limpiarse con agua caliente y detergente para eliminar cualquier rastro de suciedad.

Para la limpieza interna y externa utilizar esponjas sintéticas (nylon) y productos específicos para este tipo de aplicación. No utilice productos corrosivos y esponjas de acero, ya que pueden dañar el acero inoxidable y causar la aparición de focos de óxido.

No utilice detergentes químicos (alcohol, disolventes, etc.), productos abrasivos y esponjas duras. Los procedimientos no recomendados pueden manchar y dañar las superficies y el recubrimiento del calentador.

Se recomienda evitar interconectar diferentes líquidos como café, té, leche y jugos en el mismo calentador, para evitar un sabor inadecuado. Si esto ocurre, deje el compartimento interno lleno de producto desinfectante durante unos minutos y luego enjuague bien.

¡Atención!

Aunque está hecho para lavarse en grifo como vajilla, nunca sumerja el calentador en el tanque con agua. Esto genera una presión que puede infiltrar agua en la parte eléctrica interna y comprometer su durabilidad.

23.3 Mantenimiento preventivo

Realice el mantenimiento preventivo de la siguiente manera (periodicidad: mensual):

- Compruebe el "anillo de sellado de la tapa" al cerrar el calentador.
- Verifique la funcionalidad adecuada de los sujetadores para que el calentador esté bloqueado en su soporte.
- Compruebe las conexiones de la red eléctrica entre la batería y el calentador en los contactos de acoplamiento para mantenerlos limpios.

24 PRECAUCIONES

- Mantener fuera del alcance de los niños cuando estén en uso.
- Las paredes exteriores se calientan apreciablemente. Es importante colocarlo en un lugar que evite el contacto.
- El calentador debe apagarse al final del uso para no consumir la carga de la batería.
- No utilice el aparato cerca de productos inflamables, cortinas, plásticos, papeles, etc.

¡Atención!

El contenido del calentador en uso será con una temperatura promedio de 100 ° C. Asegúrese de que la cubierta superior esté correctamente bloqueada, evitando posibles accidentes.

25 FIGURAS / FIGURES

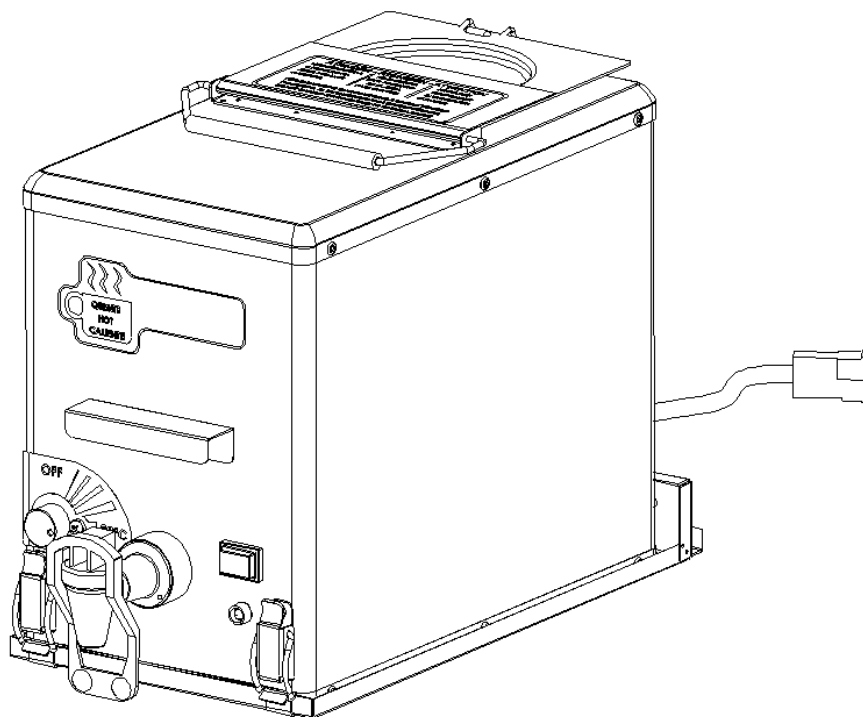
25.1 FIGURA 1: Especificações técnicas / Technical specifications / Especificaciones técnicas

Modelo Model	Volume Volumen	Altura Height	Largura Width Ancho	Profundidade Deep Profundidad	Consumo Consumption	Temperatura Temperature
4,5	4,5 l	250	172	393	4,5 A	70°C a 100°C
6,5	6,0l	312	172	393	4,5 A	70°C a 100°C

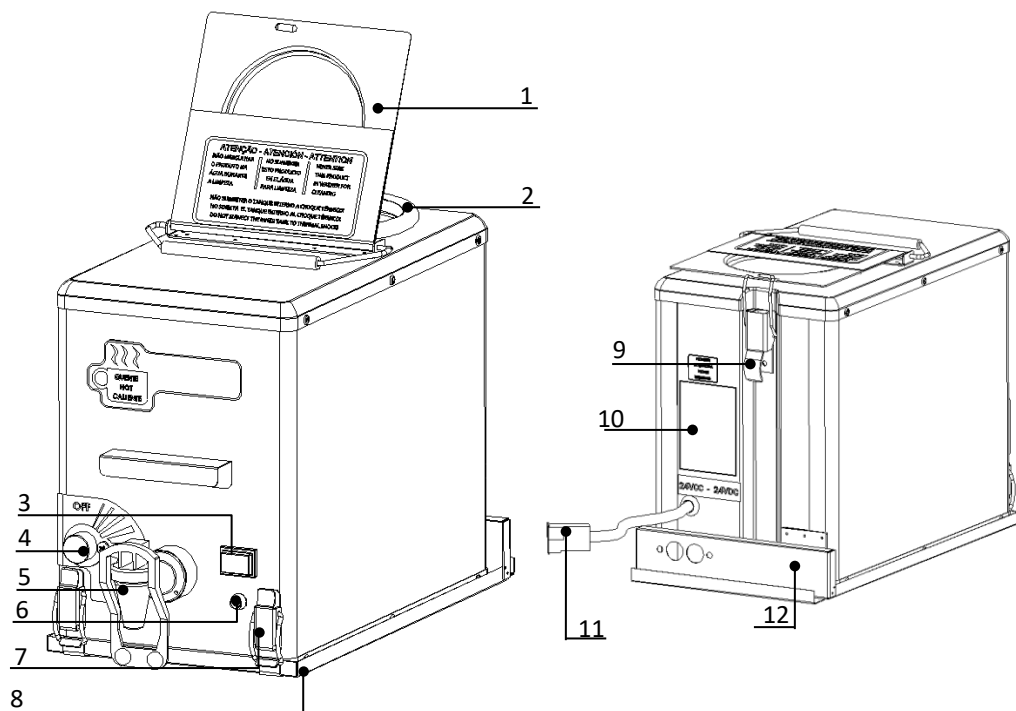
O fabricante se reserva do direito de modificar as características gerais, técnicas e estética de seus produtos sem aviso prévio.

The manufacturer reserves the right to modify the general characteristics, techniques and aesthetics of its products without notice.

El fabricante se reserva el derecho de modificar las características generales, técnicas y la estética de sus productos sin previo aviso.



25.2 FIGURA 2: Componentes do aquecedor / Heater components / Componentes del calentador



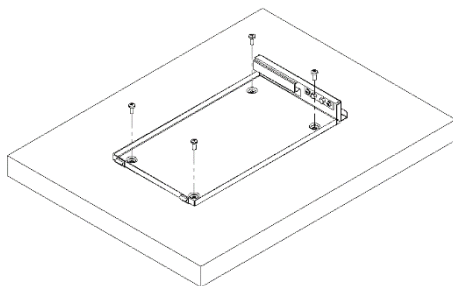
1.	Tampa recipiente	Cover	Tapa recipiente
2.	Anel de vedação	Sealing ring	Anillo de sellado
3.	Interruptor	Switch	Interruptor
4.	Termostato	Thermostat	Termostato
5.	Torneira	Tap	Grifo
6.	LED	LED	LED
7.	Fechos fixadores	Locking fixator	Cierres de fijación
8.	Base fixação	Fixation base	Base fijación
9.	Fecho da tampa	Cover lock	Cierro tapa
10.	Placa identificação	Board identification	Placa identificación
11.	Plug alimentação	Plug power	Cable de alimentación
12.	Fixador traseiro	Back fixator	Fijación trasera

25.3 FIGURA 3: Fixação do aquecedor/ Heater fixing / Fijación del calentador

1. Fixar a base de fixação em local plano, resistente e que preveja espaço suficiente para colocar e retirar o aquecedor.

Fix the mounting base on a level, sturdy and providing enough space to insert and remove the heater.

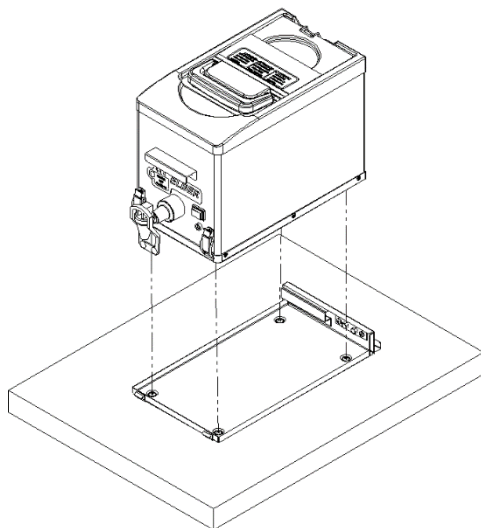
Fijar la base de montaje en un local a nivel, robusto y que proporciona espacio suficiente para insertar y retirar el equipo cerca de.



2. Posicionar o aquecedor sobre a base de fixação e travar os fechos frontais.

Place the heater on the mounting base and lock the front latches.

Coloque el calentador en la base de montaje y bloquear los cierres delanteros.

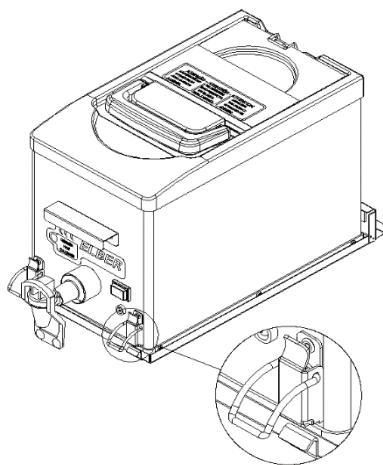


25.4 FIGURA 4: Remoção do aquecedor / Removal of the heater / Extracción del calentador

1. Destruavar os fechos frontais

Unlock the front locks

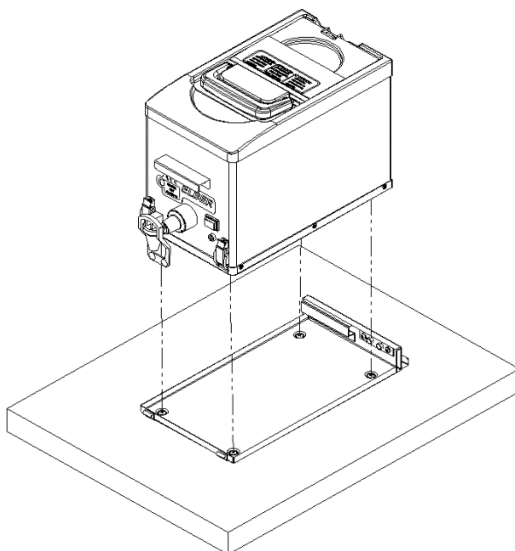
Desbloquear los cierres delanteros



2. Remover o aquecedor

Remove the heater

Retirar el calentador



26 TERMO DE GARANTIA / WARRANTY TERMS / TÉRMINO DE GARANTÍA

Este produto está assegurado contra defeitos de fabricação e/ou funcionamento por 12 meses após a entrega ao cliente.

Todas as peças e componentes estão cobertos pela garantia, exceto quando danificados por acidentes, imprudência ou pela inobservância das instruções de instalação de uso da geladeira.

This product is assured against manufacture and/or operating defects for 12 months after delivery.

The warranty covers all parts and components, except when damaged by accidents, imprudence or descript of the usage and installation instructions of the refrigerator.

Este producto está asegurado contra defectos de fabricación y / o funcionamiento por 12 meses después de la entrega al cliente.

Todas las piezas y componentes están cubiertos por la garantía, excepto cuando sean dañados por accidentes, imprudencia o por la inobservancia de las instrucciones de instalación y de uso de la heladera.



DATA INÍCIO GARANTIA ____/____/____	
REVENDEDOR:	
CLIENTE:	
ENDEREÇO:	
CIDADE:	
ESTADO:	FONE:

**ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR / CUSTOMER CALL CENTER / ATENCIÓN
AL CONSUMIDOR: (55) 47 3542-3000**

ELBER INDÚSTRIA DE REFRIGERAÇÃO LTDA

Rua Progresso, 150 - Agrônômica - Santa Catarina - Brasil

Feito no Brasil

Fone/Fax: 55 47 3542-3000 / 55 47 3542-3007

www.elber.ind.br - www.elber.ind.br